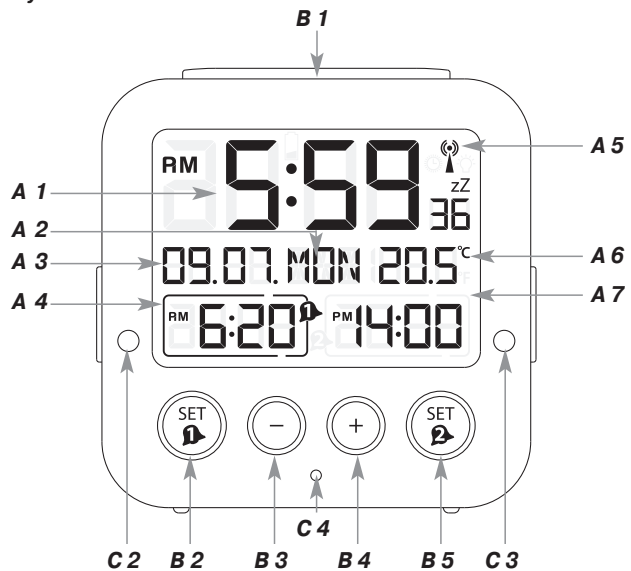


Instrukcja obsługi

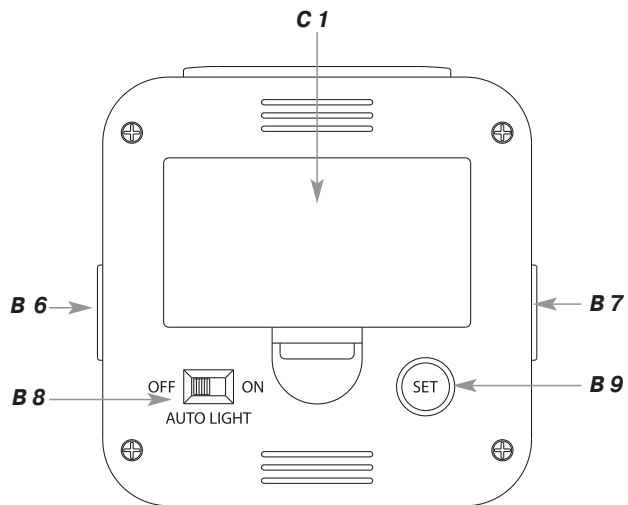


Kat. Nr. 60.2528

Rys. 1



Rys. 2



BINGO - Budzik sterowany radiowo

Dziękujemy, że zdecydowali się Państwo na to urządzenie firmy TFA.

1. Zanim zaczniecie Państwo użytkować to urządzenie**• Prosimy, przeczytajcie dokładnie instrukcję obsługi.**

Tym sposobem zapoznacie się z Waszym nowym urządzeniem, poznacie wszystkie jego funkcje i budowę, dowiecie się ważnych szczegółów odnośnie uruchomienia, obsługi oraz uzyskanie porady odnośnie postępowania w wypadku awarii.

• Przestrzegając instrukcji unikniecie Państwo uszkodzeń urządzenia oraz zagrożenia utraty swoich ustawowych praw konsumenckich poprzez nieprawidłowe użytkowanie.**• Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody wyrządzone poprzez nieprzestrzeganie niniejszej instrukcji.****• Nie ponosimy również odpowiedzialności za niepoprawne pomiary i skutki, które mogą z nich wynikać.****• Przestrzegajcie szczególnie zasad bezpieczeństwa !****• Zachowujcie niniejszą instrukcję obsługi w dobrym stanie !****2. Zakres dostawy**

- Budzik sterowany radiowo
- Baterie 2 x 1,5 V AA
- Instrukcja obsługi

BINGO - Budzik sterowany radiowo**3. Zakres użytkowania oraz zalety Waszego nowego urządzenia w skrócie**

- Zegar sterowany radiowo o najwyższej dokładności
- Ze strefą czasową i możliwością nastawu ręcznego
- Dwa czasy alarmu z różnymi sygnałami dźwiękowymi
- Funkcja drzemki
- Wskazanie temperatury wewnętrznej
- Wskazanie dnia tygodnia i daty
- Automatyczne podświetlanie tła z sensorem światła

4. Wskazówki bezpieczeństwa

- Ten produkt jest przeznaczony do użytku wyłącznie w opisanym zakresie. Nie należy używać tego produktu inaczej, niż zostało to przedstawione w niniejszej instrukcji.
- Samodzielne naprawianie, przebudowywanie lub przerabianie urządzenia jest niedozwolone.

**Ostrożnie !****Niebezpieczeństwo zranienia lub uszczerbku na zdrowiu !**

- Przechowywać urządzenie oraz baterie poza zasięgiem dzieci.

BINGO - Budzik sterowany radiowo

PL

- Baterii nie należy wrzucać do ognia, zwierać, rozbierać ani ładować. Niebezpieczeństwo wybuchu !
- Baterie zawierają kwasy szkodliwe dla zdrowia. Aby zapobiegać wylaniu się baterii, należy słabe baterie możliwie jak najszybciej wymienić. Nie należy używać jednocześnie starych i nowych baterii, ani baterii różnych typów.
- Przy zabiegach z rozlanymi bateriami należy używać rękawic ochronnych odpornych na chemikalia oraz okularów ochronnych !

**Wskazówki ważne dla bezpieczeństwa produktu !**

- Nie należy narażać urządzenia na ekstremalne temperatury, wibracje oraz wstrząsy.
- Chronić przed wilgocią !

5. Budowa**A: Wyświetlacz:**

- A 1:** Czas, Sekundy
- A 2:** Dzień tygodnia
- A 3:** Data
- A 4:** Budzenie 1 (aktywowane)

6

BINGO - Budzik sterowany radiowo

PL

- A 5:** Odbiór sygnału DCF
- A 6:** Temperatura
- A 7:** Budzenie 2

B: Przyciski:


- B 1:** przycisk **SNOOZE/LIGHT** (DRZEMKA/ŚWIATŁO)
- B 2:** przycisk **SET 1**
- B 3:** przycisk (-)
- B 4:** przycisk (+)
- B 5:** przycisk **SET 2**
- B 6:** suwak **AL 1 ON/OFF**
- B 7:** suwak **AL 2 ON/OFF**
- B 8:** suwak **AUTO LIGHT** (ŚWIATŁO) **ON/OFF**
- B 9:** przycisk **SET**


C: Obudowa:

- C 1:** kasetka na baterie
- C 2:** barwny sygnalizator Budzenie 1 włącz / wyłącz
- C 3:** barwny sygnalizator Budzenie 2 włącz / wyłącz
- C 4:** sensor światła


7

BINGO - Budzik sterowany radiowo**6. Uruchamianie**

- Otworzyć kasetkę i włożyć dwie nowe baterie 1,5 V AA , zgodnie z oznaczoną biegunowością +/- .
- Zamknąć kasetkę na baterie.
- Zabrzmie krótki sygnał dźwiękowy i wszystkie elementy wyświetlacza LCD na chwilę się ukażą.
- Zegar próbuje teraz odbierać radiowy sygnał sterujący, a symbol odbioru DCF  migocze na wyświetlaczu. Jeśli po 3-8 minutach sygnał czasu został odebrany, zegar będzie wskazywał aktualny czas sterowany radiowo, a wyświetlacz datę i odbiór sygnału DCF.
- Odbiór sygnału sterującego DCF odbywa się codziennie o godzinie 3:00 rano. Jeśli odbiór o godzinie 3:00 się nie powiedzie, to kolejne próby zostaną podjęte o 4:00 i 5:00.
- Można również zainicjować odbiór sygnału ręcznie.
- Wcisnąć przez trzy sekundy przycisk (-).
- Symbol odbioru DCF migocze.
- Dla zakończenia próby odbioru sygnału DCF przytrzymać przycisk (-) przez kolejne trzy sekundy wciśnięty. Symbol odbioru sygnału DCF zniknie.
- Istnieją trzy różne symbole odbioru sygnału:

 Symbol migocze – Odbiór aktywowany


BINGO - Budzik sterowany radiowo

 Symbol świeci stale – Odbiór sygnału dokonany

Brak symbolu – Brak odbioru sygnału / Odbiór dezaktywowany

- W przypadku gdy zegar nie może odebrać sygnału sterującego DCF (np. z powodu zakłóceń, dystansu od nadajnika itp.), czas może zostać nastawiony ręcznie. Zegar pracuje wtedy jak zwykły zegar kwarcowy. (patrz: Nastawianie ręczne).

Odbiór radiowego sygnału sterowania czasu DCF

Podstawą odmierzania czasu dla nadawanego radiowego sygnału sterującego jest cezowy zegar atomowy obsługiwany przez Physikalisch Technische Bundesanstalt w Braunschweig. Odchylenie czasu wynosi mniej niż jedna sekunda na milion lat. Czas jest kodowany i przesyłany z Mainflingen koło Frankfurtu/M za pomocą sygnału DCF-77 (o częstotliwości 77,5 kHz), o zasięgu około 1.500 km. Wasz zegar odbiera ten sygnał, przetwarza go i wskazuje zawsze dokładny czas. Również przestawienie z czasu letniego na zimowy i odwrotnie, następuje automatycznie. W okresie czasu letniego na wyświetlaczu pojawia się symbol . Jakość odbioru zależy głównie od położenia geograficznego. W normalnym przypadku nie powinny pojawiać się żadne problemy z odbiorem w promieniu 1.500 km od Frankfurtu/M.

BINGO - Budzik sterowany radiowo**Prosimy wziąć pod uwagę następujące wskazówki:**

- Zaleca się zachowanie odstępów co najmniej 1,5 – 2 metrów od ewentualnych urządzeń zakłócających jak komputery i telewizory.
- Wewnątrz pomieszczeń żelbetonowych (piwnice, nadbudówki) odbierany sygnał jest w naturalny sposób osłabiony. W ekstremalnych przypadkach zaleca się umieszczenie urządzenia w pobliżu okien, ażeby lepiej odbierać sygnał sterujący.
- Zakłócenia atmosferyczne są zazwyczaj mniejsze nocą i odbiór sygnału jest w większości przypadków możliwy. Jeden jedyny odbiór sygnału dziennie wystarcza, żeby zapewnić dokładność i utrzymać odchylenia poniżej 1 sekundy.

7. Obsługa

- Przytrzymując przycisk **(-)** lub **(+)** przez trzy sekundy wciśnięty, wejdziecie Państwo w przyspieszony tryb ustawiania czasu.
- Urządzenie automatycznie opuści przyspieszony tryb ustawiania czasu, jeśli przez dłużej niż 15 sekund żaden przycisk nie zostanie naciśnięty.
- Przy aktywowanym dźwięku przycisków każdy ruch obsługi będzie potwierdzany sygnałem dźwiękowym.

BINGO - Budzik sterowany radiowo**7.1 Nastawianie ręczne**

- Przytrzymać przycisk **SET** na tylnej ścianie zegara przez trzy sekundy wciśnięty w trybie normalnym.
- Na wyświetlaczu ukaże się symbol DCF a ON migocze (nastaw fabryczny). Standardowo odbiór sygnału DCF jest aktywowany i po pomyślnym odbiorze nie jest konieczna regulacja ręczna.
- Jeśli chcecie zdezaktywować odbiór sygnału DCF (OFF), należy nacisnąć przycisk **(-)** lub **(+)**.
- Potwierdzić dokonane nastawienie przyciskiem **SET**.
- Przy aktywowanym odbiorze sygnału DCF (ON) i po potwierdzeniu przyciskiem **SET**, można dokonać nastawu strefy czasowej (na wyświetlaczu ukaże się symbol TZ i migocze 0 jako nastawienie fabryczne).
- Nacisnąć przycisk **(-)** lub **(+)**, aby nastawić strefę czasową (+9/-9).
- Nastawienie strefy czasowej jest konieczne, kiedy sygnał DCF może być odbierany, ale strefa czasowa miejsca odbioru różni się od czasu sygnału DCF (np. +1=jedną godzinę później).
- Potwierdzić dokonane nastawienie przyciskiem **SET**.
- Nacisnąć przycisk **SET** jeszcze raz i można wybrać oraz nastawić przy użyciu przycisku **(-)** lub **(+)** po kolei: godzinę, minuty, rok, miesiąc, dzień, jednostkę temperatury (nastawienie fabryczne: °C), język dla określania dnia tygodnia (nastawienie fabryczne: niemiecki) dźwięk przycisków (nastawienie fabryczne: OFF = dźwięk wyłączony).

BINGO - Budzik sterowany radiowo

- Potwierdzić dokonane nastawienie przyciskiem **SET**.
- Jeśli zegar odbierze z powodzeniem radiowy sygnał sterujący DCF i jeśli odbiór sygnału DCF jest aktywowany, to wtedy czas nastawiony ręcznie zostanie automatycznie zastąpiony przez czas sterowany radiowo.

7.1.1 Ustawianie jednostki temperatury

- Nacisnąć przycisk (-) lub (+), ażeby zmienić jednostkę temperatury z Celsjusza (°C) na Fahrenheita (°F).
- Potwierdzić dokonane nastawienie przyciskiem **SET**.

7.1.2 Wybór języka dla nazwy dnia tygodnia

- Nastawić przyciskiem (-) lub (+) wybrany język dla nazwy dnia tygodnia: Niemiecki (D), Angielski (EN), Francuski (FR), Hiszpański (ES), Włoski (IT) lub Holenderski (NL).
- Potwierdzić dokonane nastawienie przyciskiem **SET**.

7.1.3 Nastawianie dźwięku przycisków

- Standardowo dźwięk przycisków jest zdezaktywowany (OFF).
- Nacisnąć przycisk (-) lub (+), jeśli chcecie włączyć dźwięk przycisków (ON).
- Potwierdzić dokonane nastawienie przyciskiem **SET**.

BINGO - Budzik sterowany radiowo**8. Alarm**

- Budzik dysponuje dwoma czasami alarmu z różnymi sygnałami dźwiękowymi.

8.1 Nastawianie pierwszego czasu budzenia

- Nacisnąć przycisk **SET 1** w trybie normalnym.
- Na wyświetlaczu ukaże się godz. 7:00 (ustawienie fabryczne) lub ostatnio ustawiony czas budzenia.
- Oznaczenie godziny migocze.
- Nastawić przyciskiem (-) lub (+) wybraną godzinę budzenia.
- Potwierdzić dokonane nastawienie przyciskiem **SET 1**.
- Oznaczenie minut migocze i przy użyciu przycisku (-) lub (+) można nastawić minuty.
- Potwierdzić dokonane nastawienie przyciskiem **SET 1**.
- Na wyświetlaczu ukaże się nastawiony czas budzenia.
- Ażeby aktywować funkcję alarmu, należy przesunąć suwak **AL 1 ON/OFF** do góry (na pozycję ON). Jednocześnie włączy się odpowiedni barwny sygnalizator, a wokół nastawionego czasu budzenia pojawi się ramka z symbolem alarmu:



BINGO - Budzik sterowany radiowo

Ⓟ

- Alarm pierwszego budzenia został aktywowany.
- Gdy nadejdzie nastawiony czas budzenia, budzik zacznie dzwonić.
- Symbol alarmu migocze i na 5 sekund włącza się podświetlenie tła.
- Aby wyłączyć alarm należy nacisnąć dowolny przycisk.
- Jeśli alarm nie zostanie wyłączony, narastający dźwięk alarmu wyłączy się automatycznie po paru minutach.
- Symbol alarmu pozostanie na wyświetlaczu i alarm zaktywuje się ponownie o nastawionej porze.
- Jeśli chcecie skorzystać z funkcji drzemki, należy w chwili alarmu nacisnąć przycisk **SNOOZE/LIGHT** (DRZEMKA / ŚWIATŁO).
- Gdy funkcja drzemki zostanie aktywowana, na wyświetlaczu migocze symbol **zZ**.
- Sygnał alarmu zostanie przerwany na 5 minut.
- Aby wyłączyć funkcję alarmu, należy przesunąć suwak **AL 1 ON/OFF** do dołu (na pozycję OFF).
- Symbol alarmu i barwne oznakowanie znikną.

8.2 Nastawianie drugiego czasu budzenia

- Nacisnąć przycisk **SET 2** w trybie normalnym.
- Na wyświetlaczu ukaże się godz. 7:00 (ustawienie fabryczne) lub ostatnio ustawiony czas budzenia.

14

BINGO - Budzik sterowany radiowo

Ⓟ

- Następnie można nastawić drugi czas budzenia postępując identycznie jak w wypadku pierwszego.
- Aby aktywować funkcję drugiego alarmu, należy przesunąć suwak **AL 2 ON/OFF** do góry (na pozycję ON), a przy dezaktywacji do dołu (na pozycję OFF).

9. Podświetlenie

- Nacisnąć przycisk **SNOOZE/LIGHT** (DRZEMKA / ŚWIATŁO).
- Podświetlenie tła włączy się na 5 sekund.
- Budzik dysponuje światłoczułym sensorem i w ciemności włącza podświetlenie automatycznie.
- Suwakiem **AUTO LIGHT ON/OFF** na tylnej ścianie budzika można włączyć lub wyłączyć automatyczne podświetlenie tła.
- Na wyświetlaczu pojawi się lub zniknie symbol ☀.
- **Uwaga podczas odbioru sygnału DCF podświetlenie jest na krótki czas dezaktywowane, względnie nie daje się aktywować.**

10. Pielęgnacja i konserwacja


- Czyścić urządzenie miękką, lekko wilgotną szmatką. Nie używać substancji do szorowania ani rozpuszczalników !

15

BINGO - Budzik sterowany radiowo**(PL)**

- Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy usunąć z niego baterie.
- Przechowywać urządzenie w suchym miejscu !

10.1 Wymiana baterii

- Gdy na wyświetlaczu ukaże się symbol baterii , należy wymienić baterie na nowe.
- Otworzyć kasetkę i włożyć dwie nowe baterie 1,5 V AA zgodnie z biegunowością +/-.
- Zamknąć kasetkę na baterie.

11. Usuwanie usterek

Problem	Rozwiązanie
brak wskazań	<ul style="list-style-type: none"> → włożyć baterie zgodnie z biegunowością → wymienić baterie na nowe
brak odbioru sygnału DCF	<ul style="list-style-type: none"> → włączyć odbiór sygnału DCF w trybie nastawiania (ON) → trzymać przycisk (-) wciśnięty przez 3 sekundy, aby wywołać próbę odbioru sygnału

BINGO - Budzik sterowany radiowo**(PL)**

- wybrać inne miejsce do ustawienia urządzenia
- zaczekać na próbę odbioru sygnału w nocy
- usunąć źródła zakłóceń
- uruchomić urządzenie od nowa zgodnie z instrukcją
- nastawić czas ręcznie

brak podświetlenia

- przesunąć suwak **AUTO LIGHT** w pozycję ON
(patrz punkt: Podświetlenie)
- zegar odbiera właśnie sygnał radiowy DCF

podświetlenie migocze

- wymienić baterie na nowe

nieprawidłowe wskazanie

- wymienić baterie na nowe

Jeśli urządzenie nie funkcjonuje pomimo tych podjętych działań, prosimy skontaktować się ze Sprzedawcą, u którego zakupili Państwo ten produkt.

BINGO - Budzik sterowany radiowo**12. Utylizacja**

Produkt ten został wytworzony z użyciem materiałów i części wysokiej jakości, które mogą być recyklingowane i ponownie użyte.



Baterie i akumulatory nie mogą być wyrzucane do odpadów zmieszanych!

Jako użytkownik końcowy jesteście Państwo zobowiązani, do utylizacji zużytych baterii i akumulatorów w sieciach handlowych lub odpowiednich punktach odbiorczych, zgodnie ze stosownymi krajowymi lub lokalnymi przepisami.

Oznaczenia dla zawartych metali ciężkich:
Cd=kadm, Hg=rtęć, Pb=ołów.



To urządzenie jest oznakowane zgodnie z dyrektywą UE odnośnie utylizacji zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych (WEEE).

Produkt ten nie może być utylizowany łącznie z innymi odpadami gospodarstwa domowego. Użytkownik jest zobowiązany do utylizacji przyjaznej dla środowiska, w wyznaczonych punktach zbiórki dla zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

BINGO - Budzik sterowany radiowo**13. Dane techniczne**

Zasilanie:	baterie 2 x 1,5 V AA
Zakres pomiaru temperatury:	-10°C...+50°C (+14°F...+122°F) °C/°F do wyboru
Wymiary obudowy:	81 x 33 x 81 mm
Waga:	116 g (tylko urządzenie)

Niniejsza instrukcja lub jej części mogą być powielane i publikowane jedynie za zgodą TFA Dostmann. Podane dane techniczne odpowiadają stanowi w momencie oddania do druku i mogą ulec zmianie bez uprzedniego powiadomienia.

Najnowsze dane techniczne i informacje o produkcie możecie Państwo znaleźć na naszej stronie internetowej po wprowadzeniu numeru artykułu w polu Szukaj.

Deklaracja zgodności UE

Niniejszym TFA Dostmann oświadcza, że typ urządzenia radiowego 60.2528 odpowiada dyrektywie 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.tfa-dostmann.de/service/downloads/ce

www.tfa-dostmann.de

E-Mail: info@tfa-dostmann.de

TFA Dostmann GmbH & Co.KG

Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim, Deutschland/Niemcy

02/21